



# CERTIFICAT D'HOMOLOGATION PISTE NATIONALE

L'homologation de(s) la (les) piste(s) suivante(s) est confirmée : oui

**LIEU OU STATION : Megève**

Discipline	SLALOM			
Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Nom de la piste	LES RAVINES			
Catégorie	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	1704			
Altitude arrivée (m) :	1540			
Dénivelé (m) :	164			
Longueur (m) :	650			
Sous le N° d'homologation	4055/08/21			

Piste(s) enregistrée(s) par la Fédération Française de Ski conformément aux prescriptions du RFCS.

Inspecteur : Dominique Petit

Date d'expiration (1) :  
**07/31**

Fait le : 4 Aout 2021

Le Responsable National  
des Homologations de Pistes Alpines.

La Présidente de la FFS.

Fédération Française de Ski  
50, rue des Marquisats - B.P. 2451  
74011 ANNECY CEDEX  
Tél. 04.50.51.40.34 - Fax 04.50.51.75.90

(1) : La date d'expiration peut être remise en cause si la piste a subi des modifications naturelles ou artificielles ou que les règlements et les caractéristiques techniques n'ont pas été modifiés. ([Voir article 11.3.8 – Homologation des pistes](#))

www.ffs.fr

# Certificat Homologation

L'homologation de la piste suivante est confirmée  
The approval of the following course has been confirmed  
Die Homologierung nachstehend aufgeführter Piste wird hiermit bestätigt

Downhill

*LEtret*

**Megève**

**FRA**

---

## TECHNICAL DATA IN METER / DETAILS TECHNIQUES EN METRES / TECHNISCHE DATEN IN METERN

W = Women / Femmes / Frauen M = Men / Messieurs / Herren	Start Départ Start	Finish Arrivée Ziel	Vertical drop Dénivellation Höhenunterschied	Total length Longueur effective Schräge Länge
---	--------------------------	---------------------------	--	---

---

<b>M+W</b>	<b>2015</b>	<b>1490</b>	<b>525</b>	<b>2110</b>
------------	-------------	-------------	------------	-------------

---

Inspector - Inspecteur - Inspektor	Petit Dominique (FRA)
------------------------------------	-----------------------

---

**The course has been approved and corresponds to the requirements of the ICR**  
**La piste a été approuvée et correspond aux prescriptions du RIS**  
**Die abgenommene Piste entspricht den Bestimmungen der IWO**

**Replaces decree no. / Remplace le décret no / Ersetzt Dekret Nr. 12166/11/16**

The course has been filed by the FIS under no.  
La piste a été enregistrée par la FIS sous le no.  
Die Piste wurde bei der FIS registriert unter Nr.

**14049/07/21**

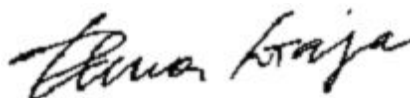
Expiry date  
Date d'expiration  
Verfallsdatum

01.07.2026

---

Sub-Committee for Alpine Courses  
Sous-comité pour pistes alpines  
Sub-Komitee für Alpine Wettkampfstrecken

Chair



FIS/Oberhofen, 28.07.2021

Elena Gaja

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
**Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION**  
**Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT**

1.	Nation:	<div>FRA</div>	Site:	<div>MEGEVE</div>	Name of the course:	<div>Les RAVINES</div>	
	Nation:		Lieu:		Nom de la piste:		
	Nation:		Ort:		Name der Strecke:		
2.	Contact address:	<div>Club des Sports MEGEVE 721 rte nationale 74120 MEGEVE</div>					
	Adresse à contacter:						
	Kontaktadresse:						
	Tel:	<div>04 50 21 31 50</div>	Mobile:	<div>06 11 94 93 81</div>	Email:	<div>contact@csmegeve.com</div>	
3.	Already inspected by:	<div></div>			Hom. Nr	<div></div>	
	Déjà inspecté par:						
	Bereits inspiziert durch:						
4.	Course for (event):	<div>SL</div>					
	Piste pour (discipline):						
	Strecke für (Disziplin):						
	(Variantes)	M x <div></div>	W x <div></div>	M <div></div>	W <div></div>	M <div></div>	W <div></div>
	Start (m):	<div>1704</div>					
	Départ (m):						
	Start (m):						
	Finish (m):	<div>1540</div>					
	Arrivée (m):						
	Ziel (m):						
	Vertical Drop (m):	<div>164</div>					
	Dénivelée (m):						
	Höhendifferenz (m):						
	Length (m):	<div>650</div>					
	Longueur (m):						
	Länge (m):						
	* Minimum width (m):	<div>26</div>					
	* Largeur minimale (m):						
	* Mindestbreite (m):						
	Average gradient %:	<div>21</div>					
	Pente moyenne %:						
	Durchschnittliche Neigung:						
	Max. gradient %:	<div>37</div>					
	Pente max. %:						
	Grösste Neigung %:						
	Min. gradient %:	<div>6</div>					
	Pente min. %:						
	Geringste Neigung %:						
	Orientation:	<div>EST</div>					
	Orientation:						
	Himmelsrichtung:						

\* Optional / Optionnel / Optional

5. Water supply available:	yes:	no:	Snow making:	yes:	no:
Branchement d'eau:	oui: <input checked="" type="checkbox"/>	non: <input type="checkbox"/>	Neige artificielle:	oui: <input checked="" type="checkbox"/>	non: <input type="checkbox"/>
Wasseranschluss:	ja: <input type="checkbox"/>	nein: <input type="checkbox"/>	Beschneigungsanlage:	ja: <input type="checkbox"/>	nein: <input type="checkbox"/>

**Pas d'enneigreur sur le dernier mur.**

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.*

*Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.*

*Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

6. Minimum protection necessary:

Protection minimale nécessaire:

Mindestanforderungen für die Absicherung:

Interdire l'accès à toutes personnes étrangères aux compétitions. Mettre en place toutes les protections fixes ou mobiles suivant les dangers lors des compétitions.

Tous les enneigneurs seront protégés par matelas sur piquets polycarbonate env 2m en amont de l'obstacle plus un filet B à env 2m.

Départ 1704m

Du départ jusqu'à la balise n°11 à gauche et à droite filets B suivant tracé et demande du jury.

Balise n°11 jusqu'à l'arrivée à gauche une ligne de filets B.

A droite filets B suivant tracé et demande du jury.

Entrée dernier mur

A droite 2 lignes de filets B sur env 50m puis une ligne de filets B jusqu'à l'arrivée.

A gauche la ligne de filets B sera doublée suivant tracé et demande du jury.

Arrivée 1540m

Raquette en filets B/C. Fond de raquette en filets B. Longueur de raquette env 45m.

Protection de la tente chrono matelas sur polycarbonate et filets B.

Prevoir une réserve de filets B.

**Important! The Jury may require additional protection.**

**Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.**

**Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

7. Emergency evacuation arrangements:

Modalités d'évacuation d'urgence:

Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

Service des pistes bords de pistes. Cabinet médical station. Hôpital Sallenches 15km. DZ hélico sommet télécabine du Jaillat. Possibilité hélitreuillage sur zone.

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):

Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):

Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

Chrono par onde AGIL IMPH Radios jury CO

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtsmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

Télécabine du Jaillat. TS Ravines 8mn

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

Fabien BURNET Entraîneur

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

Piste en forêt avec un profil varié sur prairie. Tracer une manche en restant sur la partie médiane.

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

BON pour HOMOLOGATION

13. Date of the inspection:

Date de l'inspection:


Inspektionsdatum:

01/07/2021

Signature :

Signature :

Unterschrift:

		D. Petit 
		The Inspector : L'inspecteur : Der Inspektor : Dominique PETIT

***Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.***

***Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.  
 D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.  
 Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigelegt sein.***

**DEMANDE :** ☒ d'homologation ☐ de ré-homologation pour une inspection :  
☐ NATIONALE et/ou ☒ INTERNATIONALE d'une piste ALPINE.

03/2019

**CE DOCUMENT EST A COMPLETER ET A ADRESSER à L'INSPECTEUR NATIONAL FIS POUR UNE HOMOLOGATION Internationale ET AU RESPONSABLE REGIONAL POUR UNE HOMOLOGATION Régionale ACCOMPAGNE DES 4 PIECES DEMANDEES (11.3.2).  
A la réception du dossier l'inspecteur vous contactera afin de fixer une date pour l'inspection de la piste.**

Comité : <b>MB</b>	Club : <b>MEGEVE</b>	
Lieu : <b>JAILLET</b>	Nom de la piste : <b>Les Ravines</b>	
Nom et adresse du demandeur : <b>Club des sports Megeve 721 route nationale 74120 Megeve</b>		
Tél. <b>0450213150</b>	GSM : <b>0611949381</b>	Email : <b>contact@csmegeve.com</b>

**Ré-homologation :** La piste a déjà été inspectée par : ..... :  
(Veuillez indiquer ci-après le numéro d'homologation de chacune des pistes concernées)

Ancien(s) N° d'homologation				
-----------------------------	--	--	--	--

## **1 - DESCRIPTIF DE LA PISTE**

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Discipline →	SL			
Catégorie →	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	1704			
Altitude arrivée (m) :	1540			
Dénivelé (m) :	164			
Longueur (m) :	650			
Pente moyenne % :	21			
Pente maximum % :	37			
Pente minimum % :	6			
Orientation de la piste :	E			

☞ **Situation géographique, descriptif du terrain :** (Précisez)

.terrain naturel globalement doux et orienté EST. Sur les 2/3, piste en foret suivi d'un mur plus exposé et une partie finale valonnée et ombragée..

☞ **Enneigement habituel :**

Branchement d'eau : **OUI**

Neige de culture : **OUI**

(Précisez) : **sur les 2/3 haute de la piste...**

☞ **Effets du vent :** (Précisez) :

**Aucun, car très protégé par la foret des deux cotés**

☞ **Dispositif de sécurité et de protection :**

(L'indication de l'emplacement des filets de sécurité, l'indication de l'emplacement des haut-parleurs sur la piste, l'indication des possibilités de passage en bordure de piste pour les services techniques, techniciens, etc.)

**Précisez :** Mis en place des filets B devant les canons à neige et le long de la piste en fonction de l'enneigement et du tracé

### Description des aires de départ et d'arrivée :

(une description des aires de départ et d'arrivée; cette description doit contenir, en plus de la structure du terrain et de la situation géographique, essentiellement concernant l'aire d'arrivée, des renseignements sur les emplacements réservés aux journalistes, aux commentateurs de radio et de télévision, ainsi qu'au public. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation : câble souterrain, câble aérien définitif, câble aérien provisoire, section des câbles, nombre de dérivations sur la piste de compétition, liaison aire d'arrivée - secrétariat de course, liaison aire d'arrivée - centre de presse, indication du nombre de postes radios disponibles, indication sur la liaison départ/arrivée)

Précisez :

- Possibilités d'abri au départ : (Précisez) :

Non.

- Description des locaux réservés aux concurrents au départ et à l'arrivée :

Précisez : Non.

- Possibilités de liaison départ -arrivée (téléphone et câble de chronométrage) :

(Description des moyens techniques de télécommunications. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation – Câble souterrain – Câbles aérien définitif – provisoire – Section des câbles- Indication du nombre de postes radios disponibles)

Ondes : OUI / Câbles : ? / Radios : ?

Précisez : système a onde AGIL IMHP

### Possibilités d'accès (une description des possibilités de transport vers les aires de départ et d'arrivée, en outre les possibilités de remontées mécaniques),

(Précisez) : .Telecabine 6 places

.Télesiège à pinces fixes 4 places..

- Remontées mécaniques (Capacité horaire/personnes) : (Précisez) :

2400 pers/h., temps de montée : 8 minutes

### Possibilités d'évacuation en cas d'accident, plan de secours :

Précisez : Selon plan de secours de la station, le service des secours sur piste est implanté à l'arrivée de la télécabine du Jaillet. Une DZ est implantée à l'arrivée de la télécabine du Jaillet.

- Disposez-vous d'aires d'atterrissage pour hélicoptère : OUI
- Dispositif hospitalier : (La distance en kilomètres jusqu'à l'hôpital le plus proche) (Précisez) : Hôpital de Sallanches 15 KM

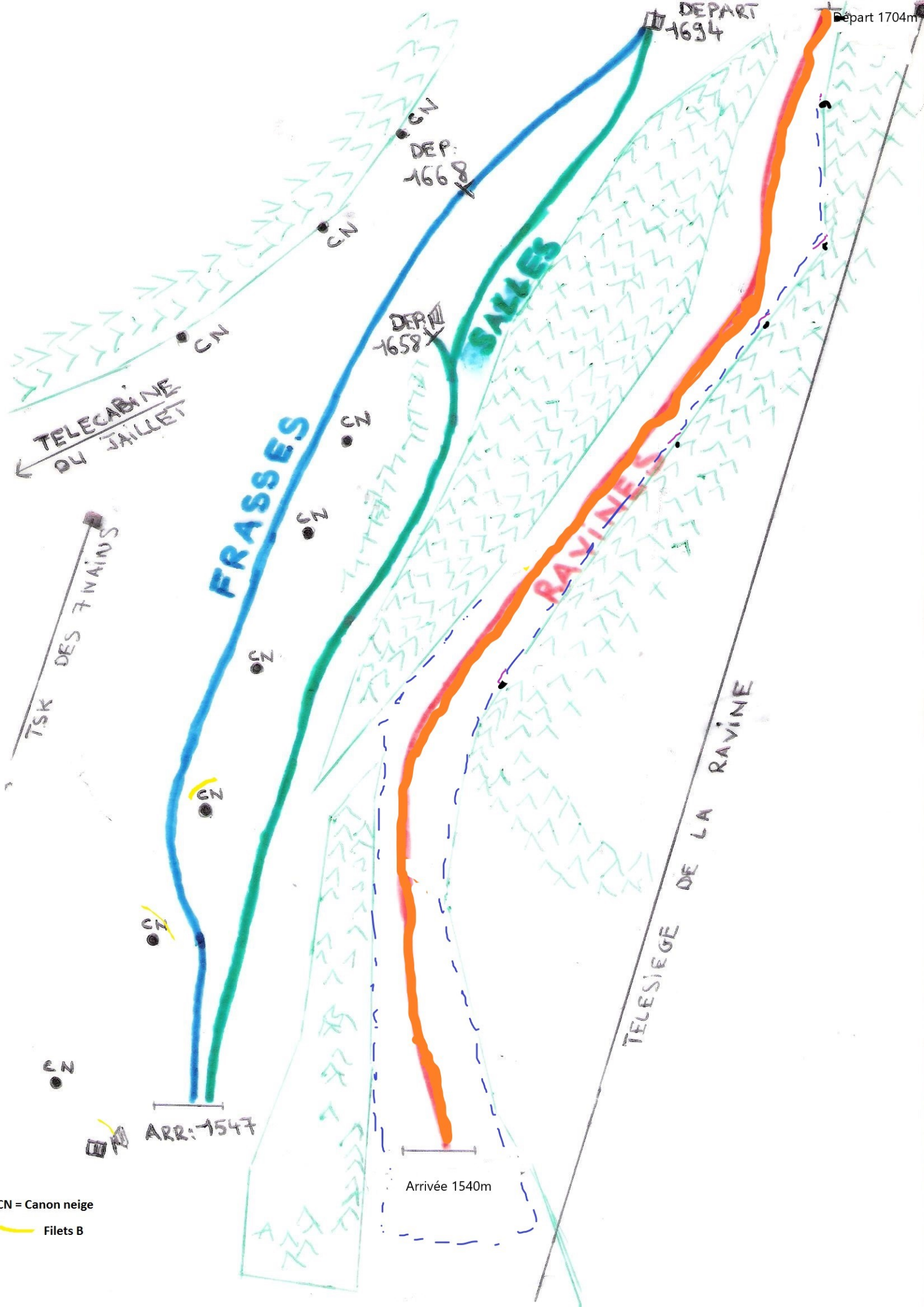
**Date de la demande : 12/04/2021**

Nom du demandeur: Club des sports de Megeve

GSM : 0611949381

Email : contact@csmegeve.com





CN = Canon neige

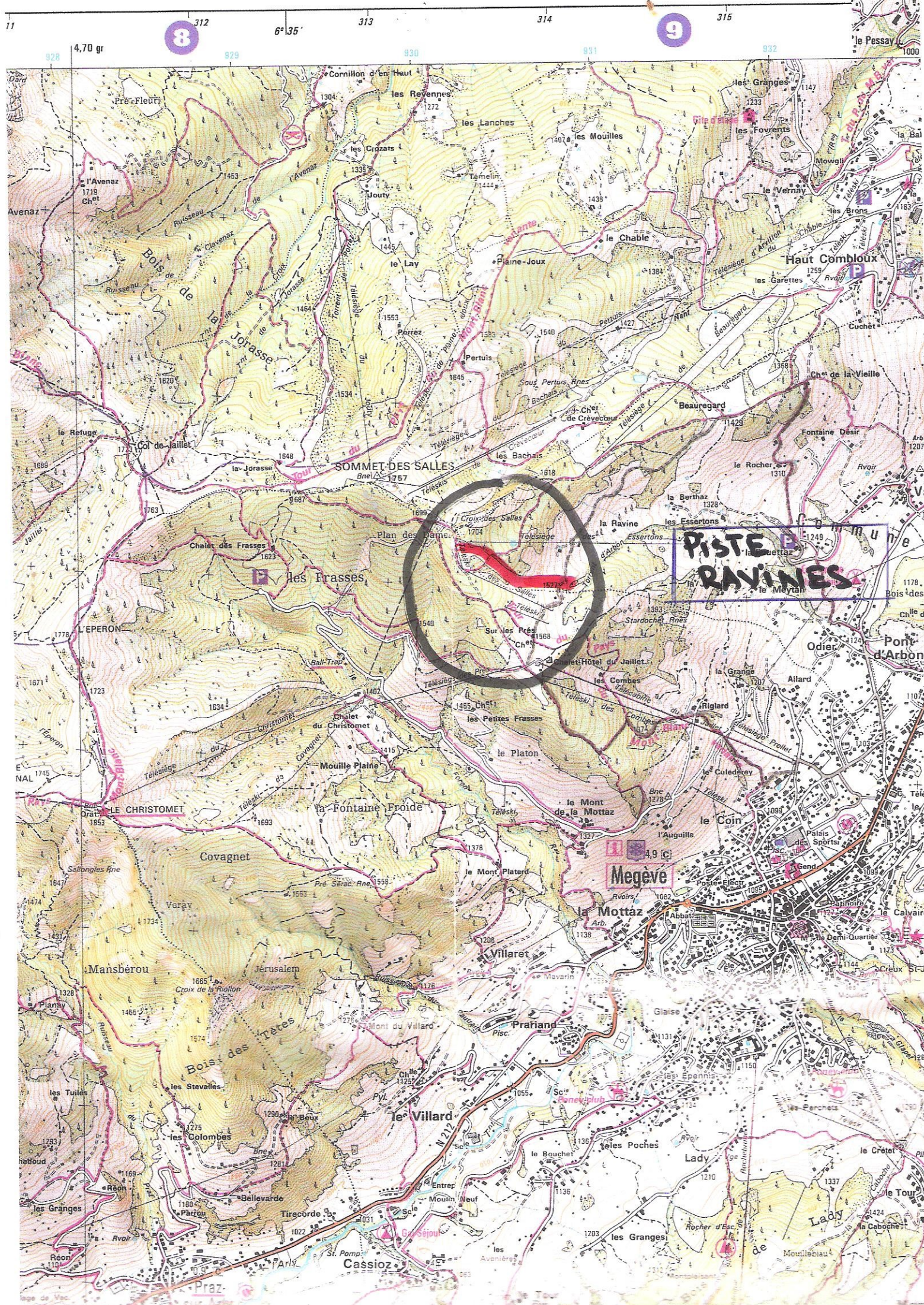
Filets B



Profil de piste SL **Fis** Ravines -Megève







8

9

PISTE  
des  
RAVINES

Megève

le Villard

Cassioz